

ALFREDO CHAVERO

Orador y escritor.

Orateur et écrivain.

Orator and Writer.



Hijo de la Capital de la República, Alfredo Chavero ha sabido acopiar en su persona todas las cualidades que constituyen al hombre de mundo y de buena sociedad.

Hizo su carrera en el Colegio de San Juan de Letran, formado en la pláyade de literatos que han esparcido en las columnas de los periódicos una série de producciones que les han abierto el camino de los altos puestos públicos.

Apenas había recibido el título de Abogado, fué electo para representtar al gobierno del Estado de Guerrero en el Congreso de la Union.

Durante la intervención no podía menos que seguir la suerte de los demás altos funcionarios y salió de la capital al lado de Juarez recorriendo varios Estados, con delicadas comisiones hasta que fué hecho prisionero por los franceses al venir de Mazatlan.

Triunfantes las armas nacionales, Chavero regresó á México y tomó á su cargo la dirección del *Siglo XIX*, dedicándose á la literatura y especialmente al estudio de las antigüedades mexicanas en que puede considerarse especialista.

Durante la Administración de Lerdo, viajó por Europa y á la caída de esa Administración, fué nombrado Oficial Mayor del Ministerio de Relaciones.

Pocas personas han de haber merecido más distinciones que Chavero. Su carácter comunicativo, chancista y sencillo no le han despojado de esa aureola que prestigia á los hombres de valer.

Ha sido Magistrado del Tribunal Superior del Distrito, Secretario de la Comisión del Código de Comercio, Síndico del Ayuntamiento, Catedrático de Derecho Adminis-

Enfant de la Capitale, Alfredo Chavero a su rassembler en sa personne toutes les qualités qui constituent l'homme du monde et de bonne société.

Il fit ses études au Collège de San Juan de Letran et il appartient à cette pléiade de littérateurs qui se frayèrent dans les journaux un chemin aux postes publics les plus élevés.

Il venait à peine d'être reçu avocat qu'il fut élu député au Congrès de l'Union par les électeurs de l'Etat de Guerrero.

Durant l'intervention il ne pouvait faire autrement que les autres hauts fonctionnaires: il quitta donc la capitale en même temps que Juarez, et parcourut divers Etats, chargé de missions délicates, jusqu'à ce qu'il fut fait prisonnier par les français, tandis qu'il venait de Mazatlan.

Au triomphe des armes nationales, Chavero rentra à Mexico: il prit la direction du *Siglo XIX* et se consacra en même temps à la littérature, et spécialement à l'étude des antiquités mexicaines, dans laquelle il peut être considéré comme un spécialiste.

Pendant l'administration de Lerdo il voyagea en Europe, et à la chute de celui-ci, il fut nommé sous-secrétaire d'Etat au département des Relations Extérieures.

Peu de personnes ont mérité autant de distinctions que Chavero. Son caractère communicatif, badin et simple ne lui a pas enlevé cette auréole qui ceint le front des hommes de talent.

Il a été Magistrat du Tribunal Supérieur du District, Secrétaire de la Commission du Code de Commerce, Syndic du Conseil Municipal, Professeur de Droit Administratif,

Alfredo Chavero was born in the capital of the Republic, and has known how to possess all the qualities that make up the man of the world and of good society.

He made his studies in the College of San Juan de Letran, and became one of the many literary men who have published in the columns of the newspapers a series of articles, that have pushed them to occupy elevated public positions.

He had scarcely been received at the bar when he was elected to represent the State of Guerrero in the Federal Congress.

During the Intervention he had to follow the lot of the other high functionaries and left the capital with Juarez. He went to several States with delicate commissions, until he was made a prisoner by the French as he was returning to Mazatlan.

Upon the success of the national arms, he returned to Mexico and took charge of the newspaper *El Siglo XIX*, giving himself up to literature and principally to the study of Mexican antiquities wherein he may be considered as a specialist.

During Lerdo's administration he travelled in Europe and when that administration fell, he was appointed subsecretary of the Department of Foreign Relations.

Few persons have deserved more distinctions than Chavero. His joking, simple and frank manner have not deprived him of that reputation which follows men of worth.

He has been Judge of the Superior Court of the District, Secretary of the Commission on framing a Commercial Code, Attorney of the City Council, Professor of Administrative Law, Councilman several

trativo, Regidor muchas veces, Presidente del Ayuntamiento, Diputado, Gobernador del Distrito Federal, Director de la Escuela de Comercio y hoy Director del Colegio de las Vizcainas.

Abogado y orador, Chavero ha hecho de su profesión, no la veta pecuniaria que sirve al hombre interesado para formarse una fortuna, que más que esto ha querido ejercer la abogacía, como compete á un hombre ilustrado de nobles sentimientos y sincero progresista.

En la tribuna jurídica esgrime con facilidad la palabra y mueve todos los resortes para arrancar del banquillo á sus clientes, mientras más desgraciado con más ahinco que, como dice uno de sus biógrafos, la inteligencia y el corazón de Chavero están siempre al servicio de los que atraviesan esas crisis espantosas que deciden del porvenir de un ciudadano.

Orador parlamentario, Chavero obedece mas á las exigencias de la situación, á los intereses de la causa que defiende, que á las formas y principios de la oratoria. Sube á la tribuna, accediendo á la necesidad del momento, en el calor de una lucha por una causa que se cree perdida, y alentado por el deseo de impresionar á sus colegas, sus peroraciones abundan en rasgos brillantes y felices, en metáforas oportunas y algunas veces en sátiras punzantes.

Chavero es excelente poeta. Como historiador ocupa un alto puesto entre los modernos, siendo notables su "Historia Antigua de México," el primer tomo de la gran obra "México á través de los Siglos," sus estudios sobre el "Calendario Azteca," sobre Sigüenza y Góngora, y sobre Botánica.

Goza igualmente la reputación de buen dramaturgo y con razón, pues ha escrito muchas obras de ese género que con aplauso han sido representadas en los teatros de México. Entre esas obras se cuentan: *Xochitl*, *Bien aventurados los que esperan*, *El Valle de Lágrimas*, *Quetzalcoatl*, *Sin Esperanza*, *El Huracán de un beso*, y otras que sería largo enumerar.

Chavero ha prestado, pues, un valioso contingente á la literatura, política, literaria é histórica con las referidas producciones y otras que no tenemos espacio para mencionar, lo mismo que con la serie de artículos que ha publicado en *Siglo XIX*, *El Federalista*, etc., etc.

Conseiller municipal à diverses reprises, Président de cette Corporation, Député, Gouverneur du District Fédéral, Directeur de l'Ecole de Commerce, et aujourd'hui Directeur du Collège de las Vizcainas.

Avocat et orateur, Chavero n'a pas considéré sa profession comme un moyen d'arriver à la fortune, ce qu'aurait fait un homme intéressé; il n'a exercé le Droit que mù par les nobles sentiments et l'amour du progrès qui distinguent les hommes d'un esprit élevé.

A la barre du tribunal, il manie la parole avec une extrême facilité et met en jeu tous les ressorts pour arracher ses clients au banc des accusés; et plus son client est malheureux, plus il met de vigueur à le défendre, car, ainsi que le dit un de ses biographes, l'intelligence et le cœur de Chavero sont toujours au service de ceux qui traversent ces crises effroyables qui décident de l'avenir d'un citoyen.

Orateur parlementaire, Chavero obéit plutôt aux exigences de la situation, aux intérêts de la cause qu'il défend qu'aux formes et aux principes de l'éloquence. Il monte à la tribune, poussé par la nécessité du moment, dans la chaleur de la lutte, pour défendre une cause que l'on croit perdue, et, animé du désir de faire impression sur ses collègues, ses péroraisons abondent en traits brillants et heureux, en métaphores opportunes, et quelquefois en satires mordantes.

Chavero est un excellent poète. Il occupe en outre un rang élevé parmi les historiens modernes, et entre autres œuvres remarquables on peut citer son "Histoire Ancienne du Mexique," le premier volume du grand ouvrage "Le Mexique à travers les Siècles," ses études sur le "Calendrier Aztèque," sur Sigüenza et Góngora et sur la Botanique.

Il jouit également de la réputation d'excellent auteur dramatique, et à juste titre, car il a écrit une foule de pièces qui ont été vivement applaudies sur les théâtres de Mexico. Parmi ces œuvres nous citerons: *Xochitl*, *Bienheureux ceux qui espèrent*, *La Vallée de Larmes*, *Quetzalcoatl*, *Sans Espoir*, *l'Ouragan d'un baiser*, et d'autres qu'il serait trop long d'énumérer.

Chavero a donc fourni un précieux contingent à la littérature, à la politique et à l'histoire, par les productions que nous venons de citer et d'autres que nous ne pouvons mentionner faute d'espace, ainsi que par la série d'articles qu'il a publiés dans le *Siglo XIX*, le *Federalista*, etc., etc.

times, President of the City Council, Deputy, Governor of the Federal District, Director of the School of Commerce and now a days Director of the Vizcainas College.

Chavero is a lawyer and an orator, but he has not practised his profession for its pecuniary rewards or to obtain a fortune, but he has rather desired to appear at the bar as a learned man of noble sentiments and of sincerely liberal principles.

When speaking at the bar he has an easy flow of language and does everything in his power to save his clients, who when most unfortunate claim more his attention, so that as one of his biographers states, the intellect and heart of Chavero are always ready to serve those that are found in terrible situations that decide the future of a man.

As a parliamentary orator Chavero looks more to the circumstances of the case, to the interests of the principles that he advocates, than to the forms and tenets of oratory. He takes the rostrum yielding to the necessities of the moment, during a struggle for a cause that is considered as lost, and spurred on by the desire to impress his companions, his perorations abound in happy and brilliant phrases, in suitable metaphores and sometimes in sharp sarcasm.

Chavero is an excellent poet. As a historian he holds a high position among the modern writers; his "Ancient History of Mexico," the first volume of the great work "Mexico across the Centuries," his essays on the Aztec calendar, on Sigüenza and Gongora and on Botany are all remarkable.

He justly enjoys the reputation of being a good dramatist. He has written several works of that class that have been performed in the theatres of the city of Mexico. Among his works may be mentioned *Xochitl*, *Happy they who wait*, *The Valley of Tears*, *Quetzalcoatl*, *Without Hope*, *The Storm of a Kiss*, and others that it would take too long to enumerate.

Chavero has also given his valuable assistance to literature, both political and historical, by the above mentioned production, as well by a number of articles that have been published in the *Siglo XIX*, *El Federalista*, &c.